

Ressources pour les enseignants et les formateurs en français des affaires

Activité pour la classe : **DFA1**

Crédit : *Joelle Bonenfant,
Jean Lacroix*

Thèmes et situations : Personnel et législation sociale dans l'entreprise

Fiche pédagogique

Activité : Livreur de pizzas		Compréhension orale
Objectifs communicatifs et/ou professionnels	<ul style="list-style-type: none"> • Comprendre des points de vue, des opinions, des jugements. • Reconnaître les niveaux de langue. • Enoncer des faits. 	
Objectifs linguistiques	<ul style="list-style-type: none"> • Lexique des conditions de travail d'une profession. (livreur) • Langue familière et langue soutenue (lexique, syntaxe) 	
Déroulement et/ou commentaires	<p><i>Travail sur le document</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Travail collectif : écoute de l'introduction et commentaires : faire faire des hypothèses sur les opinions à venir. 2. Travail individuel et mise en commun : activités 1 et 2. Ces activités portent sur la compréhension du sens. 3. Travail individuel et mise en commun <i>avec la transcription</i> : activité 3. <i>Avant</i> l'activité : rappeler les niveaux de langue différents et faire remarquer la différence de niveau de langue utilisé par les représentants de la direction et les jeunes livreurs grâce à des questions telles que : « Est-ce que les jeunes livreurs et les représentants de la direction parlent le même langage ? » « Comment identifie-t-on la langue familière ? » 	
Matériel et/ou support	Enregistrement audio du reportage à télécharger.	

Livreur de pizzas

Pizza Home est une entreprise qui livre des pizzas à domicile. Tous les jeunes livreurs sont du même avis : ils accusent leur entreprise de jouer avec la vie de ses employés. Il mettent en cause l'état désastreux des mobylettes utilisées, les pneus lisses, les freins défectueux, les casques hors normes, les cadences imposées. La direction est d'une opinion différente.

1. Nous ne faisons jamais d'économies de bouts de chandelles sur la sécurité. La formation, on la donne, s'il faut remplacer un pneu, on le remplace, s'il faut réparer une mobylette, on la répare.
2. On a un copain qui est mort accidentellement et juste après l'accident, comme par hasard, Pizza Home a changé les fourches de huit mobylettes d'un restaurant ce qui prouve bien qu'il y avait un vrai problème de sécurité.
3. C'est la folie, on ne te laisse jamais respirer. Le manager nous renvoie immédiatement en livraison même si on est trempés des pieds à la tête. Faut faire du chiffre, il n'y a que ça qui compte !
4. Pour nous, la sécurité est une priorité. Rien ne justifie une prise de risque encore moins une pizza. Jamais un manager ne dira à un livreur d'aller plus vite, c'est tout simplement interdit. Ce n'est pas dans notre culture d'entreprise. Nous n'exerçons aucune pression sur nos salariés. Nos livreurs ne courent jamais.
5. On est obligés de rouler à toute allure, on ne respecte plus le code de la route avec l'obsession d'arriver dans les délais. Pizza home promet aux clients la livraison en 30 minutes chrono à partir de la commande, c'est un pari impossible à tenir !
6. Le turn over est énorme. Les gens restent en moyenne six mois. Alors la direction n'hésite pas à leur faire prendre des risques. On se met des sacs plastiques sur les pieds avant d'enfiler les baskets pour ne pas avoir les pieds trempés parce que l'entreprise refuse de nous payer des chaussures de sécurité qui ne prennent pas l'eau.
7. Nous donnons une chance à des jeunes sans qualification ou à des étudiants qui ont besoin de travailler pour payer leurs études.
8. On s'est tous au moins rétamé une fois ! Quand il pleut ou quand il y a un match à la télé, on fait de l'abattage : parfois six livraisons par heure. Quand il pleut, on devrait ralentir mais on va encore plus vite vu qu'il y a plus de boulot ces soirs-là !
9. La formation, c'est complètement bidon. Le programme existe sur le papier mais, en pratique, le manager censé s'en occuper n'a jamais le temps. En période de rush, il a toujours autre chose à faire. Lui, il travaille au rendement !

10. Il a fallu qu'on se mette en grève pour faire changer des fourches qui n'étaient plus en état ! Pendant des mois, on avait prévenu que livrer avec ces mobylettes était dangereux mais la direction n'a rien voulu savoir, a fait la sourde oreille. Voilà le résultat !

11. On ne m'a pas signé de nouveau contrat parce que j'étais trop lent ! Je respectais simplement le code de la route.

12. Nous dispensons une formation minimale à chaque nouvel employé : apprentissage du code de la route, livraison en duo les trois premiers jours, test d'évaluation dans le mois qui suit l'embauche.

Livreur de pizzas

➤ **Activité 1 : Ecoutez les 12 personnes. Est-ce un livreur ou un représentant de la direction ?**

	Livreur	Direction
Personne 1		
Personne 2		
Personne 3		
Personne 4		
Personne 5		
Personne 6		
Personne 7		
Personne 8		
Personne 9		
Personne 10		
Personne 11		
Personne 12		

➤ **Activité 2 : Quels sont les points évoqués ? Cochez.**

- les cadences de travail
- la qualité des pizzas
- le stress
- le matériel utilisé
- le prix des pizzas
- la formation
- les salaires
- les risques du travail
- le rendement
- la rentabilité

➤ **Activité 3 : Réécrivez dans un français standard les déclarations suivantes.**

1. **Nous ne faisons jamais d'économies de bouts de chandelles :**
2. **On a un copain qui** est mort accidentellement :
3. **C'est la folie, on ne te laisse jamais respirer :**
4. ... même si **on est trempés des pieds à la tête :**
5. **Faut faire du chiffre, il n'y a que ça qui compte ! :**
6. On est obligés de **rouler à toute allure :**

7. On ne respecte plus le code de la route **avec l'obsession d'arriver** dans les délais.
8. **Le turn over est énorme :**
9. L'entreprise refuse de nous payer des chaussures de sécurité **qui ne prennent pas l'eau :**
10. On s'est tous au moins **réclamé** une fois ! :
11. Il y a plus de **boulot** ces soirs-là :
12. **On fait de l'abattage :**
13. La formation, c'est complètement **bidon :**
14. Des fourches **qui n'étaient plus en état :**
15. La direction **n'a rien voulu savoir, a fait la sourde oreille :**
16. **On ne m'a pas signé de nouveau contrat :**

Livreur de pizzas : Corrigé

➤ **Activité 1 : Ecoutez les 12 personnes. Est-ce un livreur ou un représentant de la direction ?**

	Livreur	Direction
Personne 1		✓
Personne 2	✓	
Personne 3	✓	
Personne 4		✓
Personne 5	✓	
Personne 6	✓	
Personne 7		✓
Personne 8	✓	
Personne 9	✓	
Personne 10	✓	
Personne 11	✓	
Personne 12		✓

➤ **Activité 2 : Quels sont les points évoqués ? Cochez.**

- **les cadences de travail**
- la qualité des pizzas
- **le stress**
- **le matériel utilisé**
- le prix des pizzas
- **la formation**
- les salaires
- **les risques du travail**
- le rendement
- **la rentabilité**

➤ **Activité 3 : Réécrivez dans un français standard les déclarations suivantes.**

Rappel des niveaux de langue communément admis :

- langue soutenue
- langue standard
- langue familière
- langue relâchée

Faire remarquer que les livreurs parlent globalement une langue familière voire relâchée qui se manifeste par :

- L'utilisation constante de « on »
- D'expressions familières, d'images à la place de mots précis

1. **Nous ne faisons jamais d'économies de bouts de chandelles** : expression imagée, familière ; « Nous n'économisons pas sur tout par mesquinerie . »
2. **On a un copain qui** est mort accidentellement : structure relâchée. « Nous avons un copain qui... » ou « Un de nos copains est... »
3. **C'est la folie, on ne te laisse jamais respirer** : expression imagée, familière ; « la situation est folle, inimaginable, incroyable ; il n'y a aucun moment de pause, tout s'enchaîne sans délai »
4. ... même si **on est trempés des pieds à la tête** : expression imagée, familière ; même si nous sommes complètement trempés/ mouillés. »
5. **Faut faire du chiffre, il n'y a que ça qui compte !** : expression imagée, familière et structure relâchée ; la seule préoccupation de la direction est de faire le plus de bénéfices possible.
6. On est obligés de **rouler à toute allure** : expression imagée, familière. « Nous sommes obligés de rouler très vite »
7. On ne respecte plus le code de la route **avec l'obsession d'arriver** dans les délais. : structure familière à la place d'une subordonnée de cause ; car nous avons l'obsession d'arriver dans les délais.
8. **Le turn over est énorme** : anglicisme et adjectif imprécis et familier ; « la rotation du personnel est importante », « il y a beaucoup de changements de personnel »
9. L'entreprise refuse de nous **payer** des chaussures de sécurité **qui ne prennent pas l'eau** : utilisation familière du verbe payer à la place de « fournir » ; expression imagée, familière « des chaussures étanches ».
10. On s'est tous au moins **rétamé** une fois ! : mot familier voire argotique ; « Nous sommes tous tombés »
11. Il y a plus de **boulot** ces soirs-là : Mot familier ; Il y a plus de travail ces soirs-là.
12. **On fait de l'abattage** : expression imagée familière dont l'exactitude est « travailler à l'abattage », expression utilisée dans le commerce. « Nous travaillons en se souciant de la quantité de travail réalisé et non de sa qualité »
13. La formation, c'est complètement **bidon** : mot familier ; « C'est un mensonge, une hypocrisie »
14. Des fourches **qui n'étaient plus en état** : expression familière, manque de précision ; « des fourches défectueuses/usées/abîmées/cassées »

15. La direction **n'a rien voulu savoir, a fait la sourde oreille** : expressions imagées, familières ; « la direction n'a pas tenu compte de nos remarques, a fait comme si elle n'entendait rien »

16. **On ne m'a pas signé de nouveau contrat** : Structure relâchée ; « la direction n'a pas renouvelé mon contrat » « Mon contrat n'a pas été renouvelé »